

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2019

PORTUGAIS

LANGUE VIVANTE 1

Séries **STI2D, STD2A, STL, ST2S** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 2

Séries **STMG, STHR** – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient 3

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5.

Répartition des points

| | |
|--------------------------|-----------|
| Compréhension de l'écrit | 10 points |
| Expression écrite | 10 points |

Cidade onde as bicicletas têm prioridade

Mais de 300 alunos deslocam-se diariamente de bicicleta para a Escola Secundária da Gafanha da Nazaré. Este ano, a escola criou oficina e espaço de formação sobre os velocípedes e espera aumentar o número de utilizadores diários.

5 De mochila às costas, chegam em bicicletas de montanha, de BTT ou BMX e em relíquias como a “pasteleira” e a “yé-yé”¹. Também há artistas que se deslocam nas suas próprias criações de duas rodas. Cruzam-se no portão com os colegas que vêm a pé e com os que apanham a boleia² dos pais. São oito e vinte da manhã de sexta-feira. Este cenário, que nos remete para países nórdicos, repete-se todos os dias...

10 Apressados, os ciclistas estacionam no enorme parque coberto que ocupa a entrada da escola. Não perdem tempo a prender³ a bicicleta. “É raro haver furtos⁴”, dizem-nos. Bruno Vilarinho e João Marques, alunos do 12.º ano⁵, estacionam lado a lado, no mesmo lugar de sempre. São entusiastas das duas rodas, que montaram e quitaram⁶ as suas bicicletas. Dois adeptos da mobilidade sustentável⁷. “Acabamos por fazer exercício e, ao mesmo tempo, respeitamos o ambiente. É um meio de transporte fácil e
15 que permite que não estejamos dependentes dos nossos pais”, diz Bruno, que começou a usar a bicicleta diariamente aos 9 anos. Ambos fazem parte do GAFe Bike Lab, um laboratório criado este ano pela escola, que contempla, entre outras coisas, uma oficina para arranjo de bicicletas e apoio técnico aos estudantes.

20 Já o professor Carlos Ramos procura desenvolver mecanismos que tornem a bicicleta mais “segura e confortável”, mas, para isso, os alunos vão “fazer protótipos 3D de pequenos acessórios”, em parceria com a Universidade de Aveiro.

25 Em termos percentuais, a Murtosa é o concelho do país que dá mais uso a este meio de transporte (20%), mas a freguesia da Gafanha da Nazaré é líder no número de pessoas que vai de bicicleta para a escola e para o trabalho [...]. Apesar de existirem poucos troços⁸ de ciclovias na cidade.

CAPUCHO Joana. *Diário de Notícias*, 16/05/2016.

¹ a pasteleira e a yéyé: *vieux modèles de bicyclettes*

² apanhar boleia: *se faire déposer en voiture*

³ prender: *attacher*

⁴ furtos: *des vols*

⁵ 12.º ano: *terminale*

⁶ quitar: *payer*

⁷ sustentável: *durable*

⁸ troços: *des tronçons*

Document n° 2

Uma forma GIRA de passear por Lisboa

O fim de semana foi bom e cheio. Tão bom e tão cheio que fiquei mesmo com a sensação de ter descansado apesar de não o ter, propriamente, feito. Tivemos direito a espetáculos, a passeios, a jantares, a desporto e a filmes. E, claro, a escrita.

5 Bom, mas o texto de hoje é sobre as bicicletas Gira que, no meio do nosso fim de semana, ainda conseguimos experimentar. Para quem não sabe, Lisboa está a apostar forte e feio¹ na bicicleta como meio de transporte e, até para mim, que tenho uma relação umbilical² com o meu carro, faz sentido.

Queremos ou não um ambiente menos poluído e com menos stress? Sim, claro!

10 Então, o que é a Gira? É um serviço que permite a partilha de bicicletas. Basta pegar numa bicicleta numa das estações já disponíveis e, no destino, deixá-la noutra qualquer estação. Na app, disponibilizada para o efeito, conseguimos ver quantas bicicletas (e lugares vagos) há nas estações.

Começaram a abrir estações na zona da Expo e agora foi a vez da zona de Alvalade.

15 Bom, mas não vamos ignorar as 7 colinas³, pois não? Não, claro que não vamos. Há bicicletas tradicionais mas também há elétricas (eu experimentei uma elétrica) o que torna tudo muito mais fácil!

20 Dá imenso jeito para as voltinhas de fim de semana e, se calhar, num horizonte temporal relativamente curto, para ir trabalhar. Talvez, talvez. Experimentem! É mesmo giro, prático e amigo do ambiente.

DUARTE Catarina. <insensatez.blogs.sapo.pt>, 21/11/2017.

¹ forte e feio: *fortement*

² uma relação umbilical: *une relation étroite*

³ 7 colinas: *allusion aux 7 collines sur lesquelles est bâtie la ville de Lisbonne*

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

Selon votre formation, vous pouvez rédiger votre travail en portugais du Portugal ou en portugais du Brésil.

Ne recopiez pas les questions. Indiquez seulement le numéro de la question à laquelle vous répondez.

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

I. Identifique o tema comum aos dois documentos.

Justifique com uma frase ou expressão de cada documento.

II. As afirmações seguintes estão certas ou erradas?

Justifique com uma frase ou expressão dos documentos.

Recopiez le numéro de la question et indiquez en face "certo" ou "errado" en citant un élément du texte.

Documento n°1:

1. Os alunos só utilizam bicicletas recentes.
2. A escola oferece um local de estacionamento para as bicicletas.
3. Bruno Vilarinho desloca-se de bicicleta todos os dias.
4. Na cidade há muitas ciclovias.

Documento n°2:

5. Lisboa quer desenvolver o uso da bicicleta como meio de transporte na cidade.
6. A narradora detesta os automóveis.

III. Transcreva as expressões do texto que mostram que:

Recopiez le numéro de la question et citez les éléments du texte.

Documento n°1:

1. alguns alunos personalizam as suas próprias bicicletas. *(1 elemento)*
2. há vantagens em ir de bicicleta. *(2 elementos)*
3. alguns alunos colaboram na oficina da escola. *(1 elemento)*
4. certos professores estão envolvidos na atividade do laboratório com os alunos. *(1 elemento)*

Documento n°2:

5. a utilização do serviço de partilha da Gira é fácil. *(2 elementos)*
6. deslocar-se de bicicleta em Lisboa apresenta vantagens para o planeta. *(2 elementos)*

Documentos n°1 e n°2:

7. a tendência é para levar cada vez mais pessoas a utilizarem a bicicleta no dia a dia. *(2 elementos: um em cada documento)*

EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Vous traiterez en portugais le sujet suivant (15 lignes minimum) :

Muitas cidades estão envolvidas na “semana da mobilidade” ou no “dia sem carro” em meio urbano. O que pensa desses eventos? Dê a sua opinião ilustrando com exemplos concretos.